

RO INSTRUȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Mulțumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, ați ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.

Acest produs poartă marcajul „CE” în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EP) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20347:2022.

Evaluarea conformității UE de tip (modul B) pentru această încălțăminte de protecție sau de lucru a fost efectuată de către organismul notificat european: **AN.CJ. Servizi SRL a Socio Unico – CIMAC – via Aguzzafame 60/b, 27029 Vigevano (PV) – I – NB 0465.**

DOTARI PROTECTIVE – accesorii încălțăminte, dacă e marcată EN ISO 20345:2022 oferă cel mai înalt nivel de protecție a degetelor de la picioare împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombou metalic care garantează rezistența.

– la soc de 200 Joule; înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărima 42)

– la șimer cu 15 kN (circa 1,5 toni) înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărima 42).

Pe lângă însușirile de Bază există altele prevăzute, cum ar fi cele indicate în tabel 1.

Rezistența la alunecare a încălțămintei a fost testată în condiții de laborator. Testele suplimentare efectuate de utilizator în condițiile prezente la locul de muncă pot furniza informații suplimentare. Se recomandă testarea pe teren a încălțămintei pentru a evalua dacă aceasta este adecvată pentru muncă. Niciun tip de încălțăminte nu poate oferi siguranță completă în condiții deosebit de dificile, cum ar fi scurgeri de ulei de găt și sau de ulei mineral.

În aceste condiții, încălțăminte antiderapantă nu poate decât să reducă riscul. Deșeurile, singura soluție în aceste circumstanțe este în primul rând prevenirea contaminării sau curățarea imediat a scurgerilor de ulei. Acest tip de încălțăminte îndeplinește cerințe obligatorii de rezistență la alunecare pe o suprafață din ceramică acoperită cu apă și detergent (NaLS).

CONDIȚII DE TESTARE	COEFICIENT DE FRECARE:
Condiția A (alunecarea tocului în față, cu pantoful înclinat la un unghi de 7°)	≥0,31
Condiția B (alunecarea vârfului spre spate, cu pantoful înclinat la un unghi de 7°)	≥0,36

În plus, acești pantofi, unde cerința suplimentară „SR” este marcată pe steag, îndeplinesc următoarele cerințe suplimentare de rezistență la alunecare pe o suprafață ceramică acoperită cu glicerină:

CONDIȚII DE TESTARE	COEFICIENT DE FRECARE:
Condiția C (alunecarea călcâului înclinat la un unghi de 7° în față)	≥0,19
Condiția D (alunecarea vârfului înclinat la un unghi de 7° în spate)	≥0,22

Prin cerința „SR” se înțelege un test generic pentru a evalua performanța privind contaminanții mai vâșcoși, cum ar fi uleiul. Rețineți că această condiție de testare este deosebit de dificilă, iar rezultatele acestui test tind să fie în mod repetat scăzute. Este de preferat să utilizați dispozitive de protecție care au demonstrat performanțe bune în condiții de testare cât mai apropiate de condițiile de utilizare.

NB – încălțăminte pe care o aveți la dispoziție dvs. poate să fie marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel pentru a indica caracteristicile care se alătură însușirilor de bază. Sunt așezate doar riscurile pentru care simbolul corespunzător apare pe pantof. Utilizarea accesoriilor neprevăzute la origine poate altera caracteristicile de rezistență și funcțiile de protecție; vă rugăm deci să consultați pentru informații serviciul nostru client.

ÎNTELEGERE RECOMANDATE

EN ISO 20345:2022 (cu bombou antișoc): protecție, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor termice, rezistența la alunecare și comportamentul ergonomic. Riscurile specifice sunt acoperite de reglementările complementare privind locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor).

EN ISO 20347:2022 (fără bombou antișoc): protecție pentru activități care nu expun o persoană la riscuri mecanice (impact sau compresie). Riscurile specifice sunt acoperite de reglementările complementare privind locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor).

Responsabilitatea identificării și alegerii încălțămintei (DPI) adecvate (potrivite) revine angajatorului. Așadar, se consideră oportuna verificarea, ÎNAINTE DE UTILIZARE, a caracteristicilor acestui model de încălțăminte pentru a constata dacă corespund propriilor necesități. În special, se recomandă inspecția cu atenție a încălțămintei înainte de fiecare utilizare, pentru a fi verificată integritatea și funcționalitatea. A nu se utiliza dacă observați orice semne de uzură, desfacerea cusăturii, rupții și diferențe între un pantof și celălalt.

Indicele, vă recomandăm să verificați:



– mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;

– prezența protecției adecvate la dispoziția anti-perforație și protecției pentru metatarsiene și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);

– funcționarea corectă a sistemelor de închidere și extragere rapidă (dacă există);

– grosimea tălpii și a brânțului curbant;

– Se recomandă purtarea încălțămintei și a șosetelor și nu a umbla desculț.

	numele producătorului
	marcaj de conformitate referitor la Regulamentul UE 2016/425
EN ISO 20345:2022	normă de referință
S3L FO SR	cerințe și/sau categoria de securitate
2503	tipul sau familia încălțămintei
TOMCAT	cod articol
ODL 1234567	numărul Comenzii de Confecționare COFRA
EU 42 – UK 8	numărul mărimii încălțămintei
11/22	data de fabricație (lună/an)

ÎNCĂLȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA PRODUSULUI – pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțămintei curate după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați toate urmele de pălămit sau de alte substanțe, folosind o perie moale. Pentru fețe din piele, în special, utilizați produse adecvate pe bază de grăsime sau ceară. Nu folosiți produse ce deteriorează, cum sunt benzina, acizii, solvenții, etc. Lăsați încălțăminte să se usuce într-o zonă ventilată, departe de sursele de căldură.

DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎNCAZĂRIȘAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI – definită de către producător a perioadei învechite depinde de efectul timpului, mediului și utilizării. Este responsabilitatea fabricantului de a determina tipul de activitate care pot influența timpul de utilizare și/sau nivelul de protecție (de exemplu, radiațiile UV, căldura, frigul, apa, sare, factori de timp și proprietățile materialelor etc.). Datele de expirare mai mari trebuie să fie dovedite prin susținerea probei (teste, experiență).

Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și umiditate relativă), data de uzură a unui pantof este:

– 10 ani de la data producției pentru încălțăminte cu fețe din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.

– 10 ani de la data producției pentru pantofi din PVC.

– 5 ani de la data producției pentru pantofi PU și TPU.

Pentru a evita orice risc de deteriorare, încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilizată în medii de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (asa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără o uzură prematură a tălpiilor, căptușelilor și cusăturilor.

INFORMAȚII PENTRU BRÂNȚURILE DETASABILE – Dacă încălțăminte este furnizată cu brânți detașabile, se declară că toate testele au fost efectuate cu brânțurile introduse în interiorul încălțămintei. Încălțăminte trebuie utilizată numai cu brânțurile introduse în interior, iar brânțul trebuie înlocuit numai cu unul similar furnizat de producător. Dacă încălțăminte nu este furnizată cu brânți detașabile în interior, se declară că toate testele au fost efectuate fără brânți detașabile. În interiorul încălțămintei pot fi utilizate numai brânțurile care îndeplinesc proprietățile specificate standardului EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20347:2022 în combinație cu acest tip de încălțăminte de protecție.

INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTEA ELECTROIZOLANTĂ: acest tip de încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice, deoarece aceasta induce doar rezistență între picior și sol și, în plus, rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ prin utilizare, contaminare și umiditate. Acest tip de încălțăminte nu trebuie utilizat atunci când este necesar să se reducă acumularea de sarcini electrostatice.

INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTEA ANTISTATICĂ: Utilizati încălțăminte antistatică dacă este necesar să se reducă acumularea de sarcini electrostatice prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitând astfel riscul de aprindere a scamelelor, de exemplu în timpul utilizării substanțelor și vaporilor inflamabili, iar dacă nu este posibil, eliminați complet riscul de electrocutare de la echipamentele de tensiune de rețea de la stația de lucru.

Încălțăminte antistatică presupune rezistență între picior și sol, dar nu poate oferi protecție completă. Încălțăminte antistatică nu este potrivită pentru lucrul la sistemele electrice sub tensiune. Cu toate acestea, se remarcă faptul că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice de la o descărcare statică, deoarece introduce doar o rezistență între picior și podea. Dacă riscul de descărcare electrostatică nu a fost complet eliminat, trebuie luate măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Astfel de măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, ar trebui să constituie o parte esențială a programului de prevenire a accidentelor de muncă. Încălțăminte antistatică nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice datorate tensiunilor AC sau DC. Dacă există riscul de a fi expus la orice tensiune AC sau DC, utilizați încălțăminte electroizolantă.

Rezistența electrică a încălțămintei antistatice poate fi modificată semnificativ prin îndoire, contaminare sau umiditate. Este posibil ca acest tip de încălțăminte să nu își îndeplinească funcția prevăzută dacă este purtată în condiții de umiditate. Încălțăminte din clasa I poate absorbi umiditatea și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade lungi de timp în medii umede și în condiții de umiditate. Încălțăminte din clasa II este rezistentă la condiții de umezeală și umiditate și trebuie utilizată dacă există riscul expunerii la condițiile respective. Dacă încălțăminte este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, persoana care o poartă trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțămintei înainte de a intra într-o zonă periculoasă. Atunci când se utilizează încălțăminte antistatică, rezistența electrică a gârlășelii trebuie să fie astfel încât să nu invalideze protecția oferită de încălțăminte. Se recomandă utilizarea unor șosete antistatice. Prin urmare, este necesar să se asigure faptul că combinația de încălțăminte poate îndeplini funcția concepută pentru a disipa sarcinile electrostatice și pentru a oferi o anumită protecție pe toată durata lor de viață. Prin urmare, se recomandă ca utilizatorul să stabilească un test intern pentru rezistența electrică, care se efectuează la intervale regulate și frecvente.

INFORMAȚII DESPRE BOMBOUE DE PROTECȚIE ȘI LAMELE ANTIPERFORAȚIE – elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu normele în vigoare, pentru a proteja degetele picioarelor în caz de cădere accidentată de la înălțime a unor corpuri contondente sau tălpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În caz de soc și/sau perforație, ÎNLOCUIȚI TOT DEALUNA ÎNCĂLȚĂMINTEA, CHIAR DACĂ NU REZISTĂ ȘTRĂCĂLÎN VIZIBIL. Protecția se pot considera eficiente doar și exclusiv în cazul în care încălțăminte este înlocuită și încheiată în mod corect.

Rezistența acestui tip de încălțăminte la perforare a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui cui cu vârful rețezat având diametrul de 4,5 mm în cazul marcatului P sau PL sau cu diametrul de 3,0 mm în cazul marcatului PS. Introducerea cu o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic sporește riscul de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măsuri preventive alternative. Rezistența la perforare a acestui tip de încălțăminte a fost verificată în laborator, fiind folosite cuie și forțe standard. Cuiel cu diametru mai mic și sarcoame statice sau dinamice mai mari pot crește riscul de găurire. În astfel de circumstanțe, ar trebui avute în vedere măsuri preventive suplimentare. Trei tipuri generice de inserți rezistenți la perforare sunt disponibile în prezent pentru încălțăminte PPE. Acestea sunt tipurile de inserți metalice și nemetalice care trebuie alese pe baza evaluării riscurilor. Trei tipuri generice de inserți rezistenți la perforare, dar fiecare dintre ele are mai multe avantaje sau dezavantaje:

Inserți metalici anti-perforare (de exemplu, S1P5, S3): este mai puțin influențată de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametru, geometrie, rugozitatea suprafeței), dar datorită tehnicilor de prelucrare a încălțămintei este posibil să nu acopere întreaga zonă inferioară a piciorului.

Inserți nemetalici PS sau PL sau categorie, de exemplu, S1P5, S3): poate fi mai ușoară, mai flexibilă și poate oferi o suprafață de acoperire mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametru, geometrie, rugozitatea suprafeței). Există două tipuri de inserți antiperforare nemetalice în funcție de protecția oferită: tipul PS poate oferi o protecție mai adecvată împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

INFORMAȚII DESPRE GARANȚIA PRIVIND PRODUSELE COFRA – COFRA s.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea destinată și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informativă. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze Serviciul Client, care va ghida clientul prin procedurile de RETUR și PLANGERI, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.

Produsele vor fi excluse din evaluare dacă:

– Nu sunt întreținute în mod regulat.

– Sunt modificate în timpul utilizării lor.

– Prezintă semne de daune externe.

– Nu sunt folosite în scopuri adecvate.

– Sunt uzate și durata lor de viață normală a fost atinsă sau depășită.

– Nu sunt livrate curate pentru analiză.

– Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sunt adecvate pentru utilizare.

EVALUAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI DE CĂTRE UTILIZATOR: Prezentare generală – La intervale regulate, încălțăminte de protecție trebuie evaluată prin verificare înaintea de fiecare utilizare. Data uzurii morale nu trebuie depășită. Durabilitatea încălțămintei depinde de durata și intensitatea utilizării, de condițiile de depozitare, curățare și întreținere. Următoarele activități și scheme sunt furnizate pentru o evaluare corectă a performanței încălțămintei de protecție.

Criterii de evaluare a stării încălțămintei – Încălțăminte de protecție trebuie înlocuită atunci când se constată oricare dintre următoarele semne de uzură. Unele criterii pot varia în funcție de tipul de încălțăminte și materialele utilizate:

– Apariția unor fisuri pronunțate și adânci care afectează jumătate din grosimea materialului superior (Figura 1.a);

– Abraziunea puternică a materialului superior, în special dacă se vede vârful (Figura 1.b);

– Partea superioară prezintă zone cu deformări sau cusături desfăcute pe picior (Figura 1.c);

– Talpa are fisuri mai lungi de 10 mm și 3 mm adâncime (Figura 1.d);

– Separare între tălpi (piciorul) și talpă mai mare de 1,5 mm lungime și 5 mm adâncime (Figura 1.g);

– Înălțimea reliefului pentru tălpi cu relieful în orice punct mai mic de 1,5 mm (Figura 1.e);

– Ruperea căptușelii sau marginii ascute ale apăsătorilor degetelor care ar putea provoca răni (Figura 1.f);

– Delaminarea materialelor tălpiilor (Figura 1.h);

– Deformare pronunțată a tălpii datorită expunerii la căldură din una dintre următoarele cauze (Figura 1.i);

– Îmbinare a 2 sau mai multe reliefuli prin topirea materialului;

– Scăderea înălțimii oricărui relief la mai puțin de 1,5 mm;




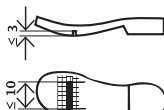


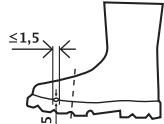


– devine vizibilă fuziunea extensivă a reliefului cu talpa;

– mecanismul de închidere nu mai funcționează (de exemplu, fermoar, șireturi, gâci, sistem de deschidere arci).


În funcție de constatarele analizei privind produsele care prezintă un defect legat de conformitate, COFRA s.r.l. va comunica în scurt timp rezultatul metodei respective și a oricăror metode de restabilire a produselor neconforme.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE este disponibilă pe site-ul www.cofra.it.


X = Compulsory for the relevant category
O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked
- = Requirement not applicable.

		
<p>Figure a</p>	<p>Figure b</p>	<p>Figure c</p>
		
<p>Figure d</p>	<p>Figure e</p>	<p>Figure f</p>
		
<p>Figure g</p>	<p>Figure h</p>	<p>Figure i</p>

STANDARDS				
Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment			
EN ISO 20344:2021	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear			
EN ISO 20345:2022	Personal Protective Equipment – Safety footwear			
EN ISO 20347:2022	Personal Protective Equipment – Occupational footwear			
EN ISO 13287:2019	Personal protective equipment – Footwear – Test method for slip resistance			
EN 61340–5–1:2016	Protection of electronic devices from electrostatic phenomena – General requirements			
EN ISO 17249:2013+AC:2014	Safety footwear with resistance to chain saw cutting			
EN 15090:2012	Footwear for firefighters			
EN ISO 20349–1:2017/A1:2020	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks in foundries and welding – Part 1 – Requirements and test method for protection against risks in foundries			
<div>EN TP TC 019/2011</div>				
Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»				
SAFETY CATEGORIES				
A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2022 Footwear with toe protection against 200 J impact	S8	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + E + closed heel area
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	S1 + Metal anti-perforation insert resistant to a nail \varnothing 4,5 mm
P	Penetration resistance (metal insert)		S1PL	S1 + Non-metal anti-perforation insert resistant to a nail \varnothing 4,5 mm
			S1PS	S1 + Non-metal anti-perforation insert resistant to a nail \varnothing 3,0 mm
PL	Penetration resistance (non-metal insert)		S2	S1 + WPA
PS	Penetration resistance (non-metal insert)		S3	S2 + P + sole with cleats
			S3L	S2 + PL + sole with cleats
			S3S	S2 + PS + sole with cleats
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S6	S2 + WR
		S7	S3 + WR	
		S7L	S3L + WR	
CI	Cold insulation of sole complex	S7S	S3S + WR	
		S4	closed heel area + A + E	
		S5	S4 + sole with cleats + P	
HI	Heat insulation of sole complex	S5L	S4 + sole with cleats + PL	
		S5S	S4 + sole with cleats + PS	
		OB	–	
WR	Water resistant footwear	EN ISO 20347:2022 Footwear without toe protection	O1	A + E + closed heel area
WPA	Water resistant upper		O1P	O1 + Metal anti-perforation insert resistant to a nail \varnothing 4,5 mm
M	Metatarsal protection		O1PL	O1 + Non-metal anti-perforation insert resistant to a nail \varnothing 4,5 mm
AN	Ankle protection		O1 PS	O1 + Non-metal anti-perforation insert resistant to a nail \varnothing 3,0 mm
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WPA
SC	Scuff cap abrasion		O3	O2 + P + sole with cleats
			O3L	O2 + PL + sole with cleats
			O3S	O2 + PS + sole with cleats
			O6	O2 + WR
			O7	O3 + WR
SR	Slip resistance (ceramic with glycerine)		O7L	O3L + WR
			O7S	O3S + WR
			O4	closed heel area + A + E
LG	Ladder Grip		O5	O4 + sole with cleats + P
			O5L	O4 + sole with cleats + PL
			O5S	O4 + sole with cleats + PS



CUS



A.N.C.I. Servizi Srl a Socio Unico
– CIMAC – via Aguzzafame 60/b –
27029 Vigevano (PV), I, NB 0465

UNLESS MISPRINT ERROR – THIS DOCUMENT IS WITHOUT PREJUDICE AND IS NOT VALID AS A CONTRACT

COFRA S.r.l. – Via dell'Euro, 53–57–59 76121 – Barletta (BT) Italia

C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro

www.cofra.it

PER LO SMALTIMENTO DEL PRESENTE DOCUMENTO:

PAP 22
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune